

# DESCRIPTIF DU PROJET : SCHOLA UTOPIA

## UNE CORRESPONDANCE INTERNET

### TRANSFRONTALIERE SUR LE THEME DE L'ECOLE

#### IDEALE

### **Objectifs de l'action :**

Permettre aux élèves de deux établissements à orientation professionnelle partenaires de s'informer mutuellement et d'échanger leurs points de vue sur les réalités scolaires, afin de réaliser ensemble un projet pour un lycée professionnel idéal.

Les résultats du projet seront publiés sous forme d'une brochure ou d'un livret et seront exposés sur le site web de l'établissement partenaire allemand.

Une autre finalité de ce projet est d'évaluer la possibilité d'utiliser un outil de communication moderne dans le cadre d'un échange transfrontalier pédagogique et interculturel entre les deux établissements de Sarreguemines et de St-Ingbert.

### **Internet : un moyen de communication sans frontière**

L'outil puissant qu'est internet présente un certain nombre d'attraits pour le cours d'allemand :

- Motiver les élèves qui, de récepteurs deviennent acteurs et apprennent à prendre des initiatives.
- Inciter les élèves à prendre contact avec des Allemands via l'email et par chat, est plus commode que d'écrire une lettre, car l'email et le chat correspondent à cet esprit de satisfaction immédiate qui est propre à notre époque.
- Il s'agit d'une vraie communication avec des interlocuteurs germanophones du même âge, c'est l'échange authentique. Les élèves d'une classe communiquent par écrit avec des élèves du même âge en Allemagne en envoyant des messages via l'internet ou en discutant en direct pour échanger des informations. La communication est liée à un sujet et complète soit le manuel, soit le thème traité en classe. La classe travaillera en groupes qui échangeront les informations avec les groupes partenaires. Le projet a lieu dans un cadre de temps défini à l'avance, pour pouvoir planifier et organiser le travail.
- Favoriser l'apprentissage interculturel dans la langue étrangère.

### **Qu'est-ce qu'un Email ?**

L'email désigne des textes écrits à l'ordinateur envoyés, via le modem et la ligne téléphonique, au destinataire, en passant par un ordinateur central, où ils sont stockés jusqu'à ce que le destinataire aille chercher son courrier dans sa boîte aux lettres électronique, en se branchant sur internet.

## **Qu'est-ce que le « chat » ?**

Dynamique , interactif et plus spontané que la messagerie, le « chat » permet de discuter en direct sur un sujet commun. Les messages sont échangés immédiatement et visualisés sur les écrans des participants à la conversation. Le « chat » amène les participants à réagir promptement, à avoir des idées rapidement, à structurer leurs écrits, à anticiper ce que leurs interlocuteurs écriront.

## **Le choix du thème :**

Plusieurs raisons ont motivé le choix de ce thème :

- C'est un sujet d'actualité à l'heure de la mise en place de réformes pour la transformation de l'école, de la revalorisation de l'enseignement professionnel.
- Une source de motivation certaine est toujours la vie scolaire dans le pays étranger.
- Dire sa «frustration scolaire » de façon constructive.

## **Mode de production :**

L'objectif principal est d'entraîner les élèves à la compétence de communication. La production écrite est orientée vers le destinataire ; mais ce n'est pas seulement la production écrite qui est visée mais aussi la compréhension écrite, à travers la réception de textes authentiques. Ces documents présentent en même temps les caractéristiques de l'expression orale.

Les groupes alterneront donc entre l'utilisation de leur langue maternelle, pour que le destinataire puisse lire une langue authentique, et celle des partenaires.

## **L'acquisition de méthodes :**

De nombreuses activités sont nécessaires dans un projet email ou pour un « chat ». En Bac Pro Logistique et Transport, les élèves maîtrisent déjà le traitement de textes, ils seront également formés à l'envoi et à la réception des messages en salle internet et aux échanges par « chat ». Cette façon de travailler est plus motivante pour les élèves.

Des activités en groupe alterneront avec des séances en collectif. Les élèves acquièrent ainsi des compétences de méthode utiles pour leur vie professionnelle future.

Un élève par groupe tiendra également le journal du projet où figureront les textes et autre matériel d'information envoyés par les correspondants ainsi que le lexique nouveau (actif/passif) rencontré à la lecture ou utilisé lors de la rédaction des messages. Les outils grammaticaux seront associés aux orientations fonctionnelles.

## **Evaluation du projet :**

Les objectifs du projet étant les mêmes que ceux du cours traditionnel : l'apprentissage de la langue étrangère, l'apprentissage interculturel et l'acquisition de méthodes.

Les évaluations habituelles s'effectueront.

On proposera toutefois un questionnaire, avant le projet internet, afin de positionner l'élève par rapport à la matière, de définir ses attentes et de cerner ses habitudes de travail et ses compétences.

Une enquête de satisfaction sera proposée à la fin de l'échange, afin de vérifier s'il y a eu modification de la perception de la langue et du pays du voisin chez l'élève, d'évaluer sa progression après l'expérience

### **Quelques activités des élèves liées à l'utilisation d'internet :**

- Activités de présentation mutuelles en direct par « chat »
- Recherche sélective sur des pages web
- Rédaction, saisie et envoi des messages email via Internet.
- Discussion en direct des modifications et améliorations matérielles possibles à apporter dans les salles de classe.
- Rédaction du journal du projet.
- Réalisation du document présentant les résultats du projet.

### **Projet linguistique :**

- Se présenter, parler de ses centres d'intérêt
- Informer et demander des informations
- Décrire, localiser son environnement immédiat/le milieu scolaire
- Situer des événements, des activités, ... dans le temps et dans l'espace
- Exprimer son opinion
- Exprimer un souhait
- Exprimer ses goûts et préférences
- Exprimer son accord/désaccord
- Faire des propositions orales/écrites

### **Savoir-faire de compréhension :**

- Savoir lire un message
- Repérer des informations précises dans un texte
- Repérer le cadre spatial et temporel
- Classer des informations.
- Utiliser rapidement le dictionnaire
- Distinguer des textes
- Utiliser le contexte pour découvrir le sens d'un mot
- Repérer la transparence de certains mots
- Identifier le sens des mots du vocabulaire courant
- ...

## **Supports utilisés :**

- Messages et documentation envoyés par les correspondants dans leur langue maternelle
- Pages web
- Articles de presse
- Texte littéraire de science fiction, ...
- Documents extraits de divers manuels d'allemand
- Plaquette de présentation de l'établissement

# **ORGANISATION DU PROJET**

## **Phase 1 de préparation :**

Préparation du thème :

- Recherche d'adresses internet et d'informations concernant le sujet.
- S'informer sur l'enseignement professionnel et le système éducatif du partenaire.
- Comparer les 2 systèmes scolaires et les formations professionnelles à partir d'un tableau comparatif. Relever les particularités des 2 systèmes.

## **Phase 2 :**

- Premier contact des élèves par « chat » afin de se présenter personnellement et d'échanger les adresses internet et autres informations concernant le projet.
- Echange via internet de photos de classe numérisées.

## **Phase 3 :**

- Consulter les sites proposés par les correspondants.
- Trier les adresses et les informations reçues.
- Communiquer aux correspondants les résultats de la recherche internet concernant l'enseignement professionnel. Demander des informations complémentaires et plus spécifiques à leur propre formation professionnelle .

## **Phase 4 :**

Echange d'informations complémentaires et documents informatifs sur la classe, la formation suivie par les élèves, et les établissements respectifs.

- Présenter dans un email son lycée : type d'établissement, formations proposées, règlement intérieur (joindre la plaquette de présentation de l'établissement)
- Situer et décrire l'établissement : cadre, bâtiments, locaux, salles de classe.
- Présenter la section : objectifs de la formation, horaires hebdomadaires, compétences à acquérir, périodes de formation en entreprises, ...
- Situer le cursus suivi dans le système éducatif du pays.
  
- Compléter le tableau comparatif à partir des informations complémentaires reçues.
- Compte-rendu en dégagant les particularités et l'originalité de chaque système.

## **Phase 5 :**

- Consulter le site de l'établissement partenaire allemand.
- Echanger des idées pour la future création d'un site internet de l'établissement français.

### **Phase 6 :**

Mise en commun, tri des informations et autre matériel informatif obtenus de la classe partenaire.

Les analyser, les synthétiser, les illustrer afin de les présenter sous forme d'une documentation.

### **Phase 7 :**

- Discuter et choisir le fonctionnement de la formation professionnelle modèle.
- Concevoir un emploi du temps idéal avec choix des matières enseignées.
- Décrire l'architecture, des lieux de vie, du mobilier des salles de classe du lycée professionnel de rêve.
- Imaginer le rôle des professeurs à l'école idéale.
- Proposer des modifications et améliorations à apporter à l'équipement des salles de classe, à l'aménagement du rythme scolaire.
- Agrémenter les propositions de schémas et de plans.

### **Phase10 :**

Comparer et critiquer les différentes conceptions et propositions des correspondants.

### **Phase 11 :**

Modifier son idée de «l'utopie» en fonction des critiques émises par les partenaires et des réelles possibilités.

Finaliser le projet.

### **Phase 12 :**

Chaque groupe synthétise ses résultats, sélectionne les informations et documents à faire paraître dans la documentation pour un lycée professionnel idéal.

Rédaction de la brochure présentant le lycée professionnel idéal.

Evaluation du projet par les professeurs et par les élèves.

Une rencontre entre les élèves et professeurs des 2 classes partenaires est prévue pour l'établissement du compte rendu et évaluation en commun du travail.